

Let's work together to make
ESTONIAN MEDICINE KNOWN!

Medicine Estonia

The Medicine Estonia cluster is a collaboration platform of active medical corporations, one of the aims of which is to promote Estonia as a health tourism destination, and the second aim is to promote the internationalization of health services. We work in the health care sectors and have services in which we are at the forefront of modern medicine in terms of technology, and the service price is very competitive.

Services offered by
MEDICINE ESTONIA CLUSTER
partners:

STOMATOLOGY
СТОМАТОЛОГИЯ

AESTHETICS
ЭСТЕТИЧЕСКАЯ
МЕДИЦИНА

On 9th March 2011, the European Parliament and Council Directive 2011/24/EU "Patients' rights in cross-border healthcare" to enable patients to use all the health care services, that would be provided in their own country, in another member state, went into effect.

It is worth coming to Estonia for treatment.
View more at www.medicineestonia.eu

Виды медицинских услуг, которые
предлагают партнеры
КЛАСТЕРА MEDICINE ESTONIA:

OBSTETRICS, GYNECOLOGY,
INFERTILITY TREATMENT
АКУШЕРСТВО, ГИНЕКОЛОГИЯ,
ЛЕЧЕНИЕ БЕСПЛОДИЯ

GENERAL SURGERY
ОБЩАЯ ХИРУРГИЯ

Вместе сделаем **ЭСТОНСКУЮ**
МЕДИЦИНУ ИЗВЕСТНОЙ!

Кластер Medicine Estonia — это платформа для сотрудничества активных, предлагающих медицинские услуги компаний. Одна из задач кластера — продвижение Эстонии как страны медицинского туризма и интернационализация услуг в области здравоохранения. Эстония находится в авангарде современной медицины с точки зрения технологий, а уровень оказываемых услуг вполне конкурентоспособен.

9 марта 2011 г. была одобрена директива Европейского совета и Европарламента 2011/24/EL «О защите прав пациентов в трансграничном здравоохранении», которая дает возможность пациентам стран-членов Евросоюза пользоваться в любой стране ЕС теми же услугами здравоохранения, которые оказывались бы им в своей стране.

В Эстонию стоит приехать на лечение.
Подробнее: www.medicineestonia.eu

THE **ESTONIAN FOOT CLINIC**
helps with foot problems



The Estonian Foot Clinic deals with solving feet-related problems at a highly-professional level. The clinic offers pedicure treatments and treats nail fungal diseases with laser technology.

In collaboration with the laboratory, tests are done to diagnose the exact cause of disease and provide the right treatment for warts, corns, ingrown nails, skin lesions, hyperkeratosis, nail fungal diseases, and deformities of the toes and toenails. The clinic has the advantages of modern equipment, has a very sterile working environment, and has highly-trained professionals who can recommend the correct treatment needed and also the proper footwear to prevent further problems.



ЭСТОНСКАЯ КЛИНИКА ЛЕЧЕНИЯ
стопы поможет при любых
проблемах, связанных с ногами

Клиника лечения стопы Estonian Foot Clinic на профессиональном уровне занимается решением проблем стоп, выполняет лечебный педикюр и с помощью лазерных технологий лечит грибковые заболевания ногтей.

В сотрудничестве с лабораторией клиника проводит анализы, помогающие выявить точную причину заболевания и рекомендовать пациенту эффективное лечение бородавок, мозолей, вросшего ногтя,

трещин, гиперкератоза, грибковых заболеваний ногтей, а также деформации пальцев и ногтей на пальцах ног. Преимущества клиники — современное оборудование, работа в сверхстерильной среде и квалифицированные специалисты, которые могут помочь советами, порекомендовать в дополнение к правильному лечению правильную обувь и предотвратить возникновение проблем в будущем.
www.jalakliinik.ee

VEIN SURGERY that is pain-free
and has a fast recovery time



Estonian Vein Clinic cutting-edge technology and professional physicians will solve the problems of varicose veins with laser and radiofrequency surgery or modern Venaseal bonding method. All procedures are painless, have a quick recovery time and do not leave scars. Our clinic professionals will help you choose the right treatment method.

Both Foot and Vein Clinic take into account each person's health condition and health problems for a professional service.

БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ
НА ВЕНАХ с коротким периодом
восстановления

Высокие технологии и профессиональные врачи Эстонской клиники лечения вен решают проблему варикозного расширения вен с помощью лазерной и радиочастотной хирургии или современного метода с применением клеевых компонентов Venaseal. Все процедуры безболезненны, отличаются коротким периодом восстановления и не остав-

ляют шрамов. Правильный метод лечения помогут выбрать профессионалы клиники.

И Клиника лечения стопы, и Клиника лечения вен в своей работе учитывают как состояние здоровья, так и конкретные проблемы каждого человека.

www.evc.ee

The educational opportunities for health care workers at Tallinn Health Care College are world-class; in addition to the innovative simulation centre and laboratories, they are developing an English curriculum for pharmacists.

A vocational paid curriculum will be unveiled in 2020, where 15 students from Estonia and abroad will have the opportunity to study. Most of the studies are practical, where students can acquire knowledge of the school's modern microscopy, chemical and instrumental analysis, and drug manufacturing laboratories. A few years ago, a modern simulation centre was founded, where necessary professional skills, such as those related to the childbirth process, and for response in extreme pathological circumstances, can be practised in a safe environment.



TALLINN'S MOST MODERN CONFERENCE CENTRE

The centre is designed for up to 200 people and can be used as one big auditorium or be divided into smaller soundproof rooms. All operating of technology can be done from a fully automatic touch panel. There is a room for simultaneous translation and each chair in the auditorium is equipped with headphones and a power outlet.

ТАЛЛИНСКАЯ ВЫСШАЯ ШКОЛА здравоохранения опережает время

Возможности для обучения медицинских работников в Таллиннской высшей школе здравоохранения выведены на мировой уровень: здесь есть инновационный симуляционный центра и лаборатории, разработана программа обучения фармацевтов на английском языке.

Платная прикладная учебная программа вводится в 2020 году, на учебу будут приняты 15 студентов из Эстонии и из-за рубежа. Большую часть курса обучения составят практические занятия, на которых студенты смогут пополнить свои знания в современных лабораториях микроскопии, химии, инструментального анализа и изготовления лекарственных препаратов. Несколько лет назад в школе был оборудован современный симуляционный центр, где в безопасной среде приобретаются

необходимые для профессии навыки, такие как родовспоможение и реагирование в патологических и экстремальных ситуациях.

САМЫЙ СОВРЕМЕННЫЙ В ТАЛЛИННЕ КОНФЕРЕНЦ-ЦЕНТР

Центр вместимостью до 200 человек можно использовать как один большой зал или поделить его на небольшие звукоизолированные аудитории. Все технологическое управление происходит в полностью автоматическом режиме с помощью сенсорной панели. Имеется помещение для синхронного перевода, каждое сидячее место оснащено наушниками и электрической розеткой.

www.ttk.ee

Nova Vita is a leading IVF clinic in Tallinn, Estonia. The fertility clinic was established back in 1994, from 2015 it cooperates with the Finnish fertility clinic Ovumia. Nova Vita stands for New Life in Latin and our mission is to help future parents have their long-awaited child. Our professional team has more than 20 years of working experience in infertility diagnostics and IVF treatments. There are approximately 500 IVF/ICSI treatments and 150 frozen embryo transfers carried out each year at Nova Vita Clinic with excellent results. Clinical pregnancy rate in 2017 for women under 34 has been 62%.

This is the place where you feel that your story is important also to others (patient's feedback).



Sometimes the only option to become a parent is to use donated eggs and/or sperm. Donor eggs and donor sperm is stored at our egg and sperm bank to help couples who need help.

REASONS TO CHOOSE NOVA VITA FOR INFERTILITY TREATMENT:

- Professional team with more than 20 years of working experience.
- Modern IVF laboratory with high quality control system, ISO 15189 certified.
- More than 9000 children born to our customers in Estonia and Finland.
- Tallinn has good connectivity, travel information provided.



NOVA VITA – от эмбриона до малыша!

Nova Vita является ведущей клиникой искусственного оплодотворения (IVF) в Эстонии. Клиника получила свое начало в 1995 году и с 2015 года ведет тесное сотрудничество с финской IVF клиникой Ovumia. Nova Vita переводится с латинского как "Новая Жизнь" и наша миссия – помочь бездетным семьям получить долгожданного малыша. У наших опытных сотрудников уже более 20 лет опыта лечения бесплодия. В нашей клинике каждый год проводится около 500 IVF/ICSI процедур и 150 пересадок замороженных эмбрионов. У нас стабильно высокие результаты лечения бесплодия: в 2017 году беременность наступила у 62% наших пациентов в возрасте до 34 лет.

Это место, где ощущаешь, что твоя история важна и другим (отзыв пациента).

В некоторых случаях, использование донорских половых клеток является единственным способом стать родителем. Донорские клетки сохраняются в нашем банке спермы и яйцеклеток, чтобы в нужный момент прийти на помощь.

ПОЧЕМУ СТОИТ ВЫБРАТЬ КЛИНИКУ NOVA VITA:

- Квалифицированный персонал, более 20 лет опыта лечения бесплодия.
- Современная лаборатория IVF, высокий контроль качества, международный стандарт ISO 15189.
- У наших клиентов в Эстонии и Финляндии уже родилось более 9000 детей.
- У Таллинна хорошее сообщение с другими странами, доступна вся информация для организации переезда.

THE USE OF 3D MEDICAL DEVICES accelerates the time that dental treatment procedures take from weeks to hours



The use of 3D medical devices accelerates the time that dental treatment procedures take from weeks to hours

Technological developments have brought 3D medical equipment to Estonia. For example, at Sakala Dental Care Centre in Kotka Health Centre it is possible to make high-quality all-ceramic restorations in just one visit, which brings dental care to a new and patient-friendly level.

Modern technology makes it possible to reduce the time of treatment, number of visits, and ultimately, costs. It is also much more pleasant for the patient, because he or she can leave the dentist with a restored tooth after just two hours.

In addition to 3D technology, patients show more and more interest in dental care under general anaes-



thetic. It is used in larger surgeries in order to reduce pain and reactions that occur during treatment. General anaesthesia is a solution for people who have a fear of dentists as a result of, for example, a low pain tolerance, or are afraid of tooth removal.

Sakala Dental Care also offers more traditional dental services such as parodontology, orthodontics, implantology and oral surgery, and can provide tooth jewellery as well as whitening.



ПРИМЕНЕНИЕ 3D-ОБОРУДОВАНИЯ В СТОМАТОЛОГИИ сокращает время лечения с недель до часов

С развитием технологий в эстонской медицине появилось 3D-оборудование: например, в действующей в оздоровительном центре Kotka Tervisemaja стоматологической клинике Sakala Hambaravi можно уже при первом визите сделать качественную полнокерамическую реставрацию, что выводит лечение зубов на новый, более благоприятный для пациента уровень.

Современные технологии позволяют сократить время лечения, количество визитов и, как следствие, снизить расходы. К тому же, лечение становится более приятным, так как уже через два часа пациент покидает стоматологический кабинет с восстановленным зубом.

В дополнение к применению технологии 3D пациенты проявляют все больший интерес к стоматологическому лечению под наркозом. Его используют, прежде всего, при масштабных хирургических

вмешательствах, чтобы снизить болевые ощущения или уменьшить появляющиеся при лечении ответные реакции. Использование общего наркоза при лечении зубов является хорошим решением также для людей, которые панически боятся визитов к стоматологу из-за повышенного болевого порога или нетерпимости к процедуре удаления зубов.

Помимо инновационных услуг, стоматологическая клиника Sakala Hambaravi предлагает также и более традиционные: пародонтологию, ортодонтию, имплантологию и челюстно-лицевую хирургию, а также установку зубных украшений и отбеливание зубов.

Sakala Hambaravi | Kotka 12, Tallinn
+372 5335 9966 | info@sakalahambaravi.ee
www.sakalahambaravi.ee
sakalahambaravi.ee/hambaraviapp

The most modern private medical centre – **KOTKA HEALTH CENTRE** – brings specialists together under one roof



Located very close to the city centre of Tallinn, Kotka Health Centre is the only medical centre in Estonia that houses a centre for family physicians and medical specialists, a private hospital with two operating rooms and a fully-functional diagnostic centre.

The centre aims to bring together a variety of private medicine providers who can together contribute to high-quality prevention and treatment services and cooperate closely with the Health Centre to enable smoother and faster private care. All of our clinics have been operating for a long time, and the best professionals and most highly-respected doctors work here. We have patients from Estonia as well as from abroad.

We provide answers to various health issues and health problems, and also take on those patients who simply want to get a second professional opinion.



Kotka Health Centre houses Niine Skin Clinic, Dr Kullamaa Plastic Surgery, Sakala Dental Care Clinic, a Radiology Clinic Mammograaf, Rosenthal Family Health Centre, a Foot clinic, Kotka Private Hospital and BENU pharmacy. The goal of Kotka Health Centre, which was opened in 2017, is to become the main go-to centre for Baltic medical tourism.



Медицинский центр **KOTKA** **TERVISEMAJA** объединяет врачей- специалистов под одной крышей

Находящийся недалеко от центра Таллинна центр специализированной медицинской помощи Kotka Tervisemaja – единственный в Эстонии оздоровительный центр, где собраны воедино семейные врачи, врачи-специалисты, частная больница с двумя операционными и палатным корпусом, а также функциональный диагностический центр.

Задача оздоровительного центра – предоставление различных услуг специализированной медицины в одном месте. Это дает возможность специалистам тесно сотрудничать друг с другом и повысить качество профилактики и лечения. Все представленные здесь частные клиники имеют обширный опыт, поэтому здесь работают лучшие в своей области, высококвалифицированные врачи-специалисты, на прием к которым приезжают пациенты как из других регионов Эстонии, так и из-за рубежа.

В оздоровительном центре Kotka Tervisemaja пациенты могут решить все свои проблемы в рамках компетенции клиник и просто получить ответы на различные вопросы, касающиеся здоровья, в тех случаях, когда необходимо мнение того или иного профессионала.

В Центре Здоровья Котка размещаются клиника кожи Niine, клиника пластической хирургии доктора Кулламаа, стоматологическая клиника Sakala, радиологическая клиника Mammograaf, семейный центр здоровья Rosenthal, Клиника стопы, Коткинская частная больница и аптеку BENU. Задача Центра Здоровья Котка – стать ключевым пунктом медицинского туризма в странах Балтии.

Kotka Tervisemaja | Kotka 12, Tallinn
Mon–Fri 8–18 | Пн.–Пт. с 8–18
info@tervisemaja.ee | www.tervisemaja.ee